

Friss Újság

Független közgazdasági, irodalmi és társadalmi lap

Románia gyásza

Mária királyné haláláról kegyeleles hangon emlékezik a magyarországi sajtó is. A magyar sajtó kihangsúlyozza a román anyakirályné nagy történelmi érdemeit, amellyel hazájának segítségére volt. Méltatja a jó családanyát és foglalkozik azokkal az írói képességekkel, amelyek Mária királynét komoly irodalmi sikerekhez segítették.



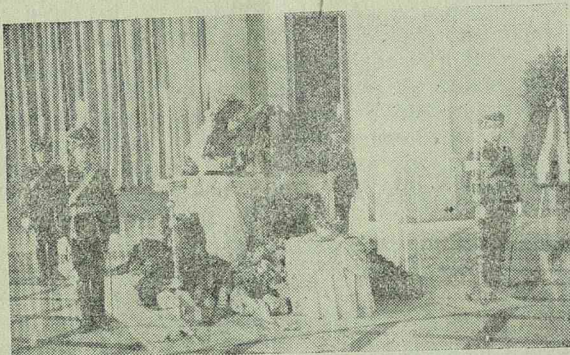
Öfelsége Mária román királyné.

Általában az egész külföldi sajtó hangja megegyezik abban, hogy Mária királyné halálával valóban történelmi méretű és jellemű királynő tűnt el az élők sorából.

Mária királyné halála valóban nagy veszteség egész Romániára. Az uralkodó nemzettel együtt őszintén

megsiratjuk a halálát mi kisebbségek is, akik részei vagyunk a nemzet örömeinek és bánatának egyaránt. A romániai kisebbségi nép tökéletesen átérzi a román nemzet nagy veszteségét és gyászában oszto-

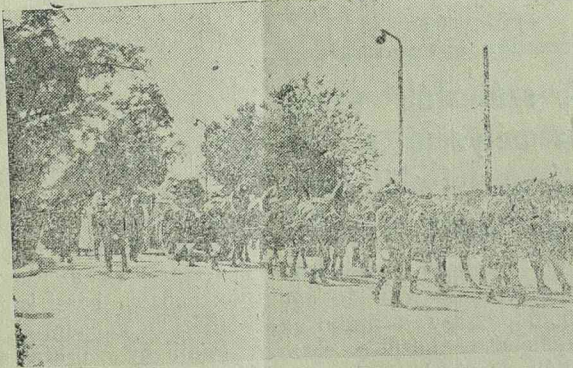
zik. Együtt érzünk a közössors jogán, az alattvalói hűségnek, a dinasztikus tiszteletnek, a Trón iránt való ragaszkodásnak velünk született magasabb érzésével.



Mária királyné ravatala.

Mária királyné ravatalánál az egész ország népe gyászol. És nemcsak Romániában, de a világ minden részében megdöbbenést keltett a történelem eme nagy asszonyának halála. A cotroceni i palotá-

ban levő ravatalához zarándokolt polgárság ezrei fájdalmas szívvel róták le a kegyelet hálaltelt érzését: Mária királyné, az ország jóságos anyja nincs többé az élők sorában.



Mária királyné utolsó útja Curtea de Argesbe.

Mária királyné hült tetemét a fővárosi pályaudvarról Curtea de Argesbe, a román királyok temetkezési helyére vitték s a

fehér érckoporsót a részvét és hódolat kifejezésül és a királyasszony végső akaratának teljesítéseken vörös rózsákkal díszítették

Vajjon

néhány „ur” ott a Dacia terrasán ismeri-e azt az elcsépett szót, hogy: „az üres hordó hangosan kong, míg a tartalommal teltet lefektetetten tompa”?

Vajjon: a közegészségügyi rendelet vonatkozó szakasza a Basarabilor-utcai sarokház pincéjében bűzlő kvárgli telepre is vonatkozik-e?

Vajjon: a Strand tulajdosi árnyas bokrait kisajátító Nimfák hol szerzik be Amor nyilait?

fel és azután néhai felséges férjének bebalzsamozott hamvai mellett helyezték örök pihenőre.

Felséges alakját meg-aranyozza a történelem komolysága és elhelyezi a nemzet nagyjainak örökéletű Pantheonjában, mert Mária királyné éppen elég nagy volt ahhoz, hogy soha ne haljon meg hű alattvalóinak szívében.

Nagyfontosságú rendeletek

Mióta az ország minden zegzugában megindult a termékeny ujjáépítési munka, mi sem maradtunk el, hanem vármegyénk és városunk önzetlen, energikus fáradhatatlan vezetői mindent elkövetnek, hogy a mult hibáit mihamarabb orvosolják.

Ebben a nagy építő munkában részt kell vegyen városunk, vármegyénk minden egyes polgára, amiért is lapunk szerkesztősége elhatározta, hogy a jövőben még intenzívebben fogja közzélni az illetékes hatóságok rendelkezéseit, hogy ezekről minden polgár tudomást szerezhessen.

Aktuális öt szó: Hátralekös előfizetést szíveskedjék mielőbb rendezni.

Önnek is van szerencséje

csak meg kell fogni. Vásároljon sorsjegyet

Paládi

sorsjegyirodájában Str. Crisan 4 sz. alatt szerencsés számokat kap.

Mindennapi kenyérünk tragédiája

(aug. 6.) Ha kenyérünk érezni tudna, — bizonyára nagyon szégyelné magát. Szégyelné magát azért, ami vele és körülötte történik. Szégyelné, hogy nem illatozhat mindenki asztalán; szégyelné, hogy hivatását nem teljesítheti, ahogyan azt ő szeretné.

A kenyérnek hiába beszélnek apadóban levő jövedelmi forrásokról, amelyeket ujakkal kell pótolni. A kenyérnek nem lehet megmagyarázni, hogy miért maximálják az árát, miért drágítják azt egyes pékek napról-napra, — ahelyett, hogy olcsóbbá tennék. A kenyér mindezt nem érti, mert a kenyér nem politizál, a kenyérnek nincsenek elvei. A kenyérnek nincsenek elvei. A kenyérnek csak egy hivatása van, mindenkit részesíteni áldásból, mindenkinek éhséget csillapítani, mindenkit erővel táplálni, erővel ellátni.

A kenyér bizony nagyon elszomorodik, amiért éltető

elemét: az élesztőt 54 leiről 93 leire emelték, ami ugyan jövedelmet jelent a Nagy Kartelnek, de új terhet a szegény embernek. A kenyér ezt sem érti, a kenyér a maga évezredes egyszerűségében nem ért meg semmi olyant, ami eltávolítja éhező emberek asztalától, ami korlátot emel közé és az emberek közé, a kenyér semmit sem ért meg, mert csak szíve van, nemes hevülése, hogy mindenkinek segítségére lehessen.

A kenyér mítosza megszűnt. A kenyeret a szűkség megfosztotta dicsfnyétől, lerántotta arról az oltárról, ahova már az ősember emelte.

Vidéken voltam. Hazajövet láttam a ringó buza-alkaszt. Az évezredes satumarei humuszból kövéren, büszkén tört elő. Teljesen beérett jövő kenyérünk, de igazán nem tudjuk még, vajon: mindenkinek jut-e belőle? ...

Állatmese

Az oroszán, az állatok királya, elhatározta, hogy az állatvilág részére megszervezi a rádiót. Legelőször is a zsiráfot rendelte maga elé.

— Te leszel a rádiótorny — mondotta neki öfélése, az oroszán, — mert te vagy a leghórihorgasabb köztünk.

Aztán a papagályt szólította.

— Te leszel a speaker, mert te fecsegsz a legtöb-
bet.

A fülemülét megkérte, hogy ő adja az első hangversenyt. A békákat berendelte, hogy ők brekegjék el naponta az időjelzést. A kecskének is jelentős szerep jutott, egy novellát kell felolvasnia, mert ő tud az összes állatok között a leg-

szebben mekegni.

Mikor a program így szépen kész volt, előfurakodott a számár és megkérdezte:

— Hát én felséges uram mit csináljak?

— Te fogod hallgatni az előadást, — felelte öfélése az oroszán.

Igy is lön. És azóta van a számárnak olyan rémes nagy füle.

A szállodák vezető személyzete a magán-tisztviselők kategóriájába tartozik

A munkaügyi minisztérium rendelete alapján úgy döntött, hogy a szállodák személyzete közül az igazgatók, portások és fogadók főnökök a magán-tisztviselők kategóriájába sorozandók és mindazokat a jogokat élvezik, amelyeket a munkaügyi törvény idevonatkozó szakaszai biztosítanak.

Mi lesz ebből a városból, ha sokáig így folytatja

(— aug. 7.) Hogy ez a város, melyben hétköznapijainkat foltozzuk, porban bővelkedik — senki előtt sem titok. Hiszen akinek esetleg nem csipné a szemét a kora tavasztól késő őszig tartó, szélifúvásban számumhoz hasonló porfelhő, aki nem prűszköl tőle, nem is veszi észre a fogai között ropogó finom kavics-tömeget, nem észleli az esti mosdásnál törülközőjén a sötét foltokat, melyeket porral fedett arca hagy, — aki mind ezt nem veszi észre, mert már megszokta (az ember elvégre mindent megszokik) — annak is elég elmennie szép nyári alkonyaton a város végére és pillanatra visszanéznie élete szinpadára, a városra. Vörhenyeges felhő: sürti porréjegen át, épen csak sejteni lehet a várost, mintha tenger borítaná.

Butorainkon minden törles, sőt porszivózás dacára ötpercenként újabb vastag porréteg csikorog és pajkos gyermekek kezenyoma távolról látszik a fényes asztallapokon. Szekrények tetőjén és más olyan helyeken, ahová nem ér fel a háziasszony mindennapos árgus szeme, pár nap alatt életveszélyes lesz a helyzet. Honnan ennyi por, amennyire sem falun, sem városban példát másfelé nem találunk?

De hát ezen nincs mit csodálkozni. Hozzáértők meg magyarázzák a talajviszonyokból. Megmagyarázzák a környék kopár és porló dombjaival. Megmagyarázható az időjárásból is, mely errefelé különösen száraz és akkor sem mutat csapadékot, mikor nem messze hétnapos esős idő szomorítja a strandolók és szőlősgazdák szívét. Meg lehet magyarázni az állandó szélifúvással is, mely a folyó völgyéből váltakozva előtörvén, üdítene a nyári forróságot, ha az előbbiekkal együtt nem változnék szaharai számummá. Végül megmagyarázza az a kitűnő városrendészeti fogás is, mely nem tudni mi okból, nem használja kellő intenzivitással a locsoló autóját? Minthogy pedig ezek megmáshatatlanságok (lalaj, időjárás, szél és a városi tanács ellen ki hadakozhat?) — bele kell nyugodni, mint a halálba, az ivóvízbe, nedves lakóházakba.

Ide is nagyon alkalmazható a Madách-vers:

«Egy évben e por csak néhány vonalnyi — egy század-évben már néhány könyök. Pár ezredév guláidat elássa, s homoktorlaszba temeti neved ...»

Mi lesz ebből a városból, ha sokáig így folytatja?...

Zálogtárgy-e a csecsemő?...

(Newyork.) Különös eset került a csikágói bíróság elé.

Egy kereskedelmi alkalmazott felesége az egyik csikágói kórházban egy fiú gyermeknek adott életet.

A szülés után bonyodalmak léptek fel, amelyek következtében az asszonynak néhány hetet kellett a kórházban töltenie.

Minthogy a kórházi számlát nem egyenlítették ki teljesen, a kórház igazgatósága úgy határozott, hogy a gyermeket a számla teljes rendezéséig visszatartja.

Az apa ennek a záloglásnak felfüggesztését kívánja keresetében — melyben rámutat arra, hogy egy

csecsemőt nem lehet zálogolható tárgynak és pénzben kifizethető ellenértéknek tekinteni.

A tárgyalásra a bíróság hat szakértőt idézett meg. A kórházban a napokban rendőrtisztviselő jelent meg és azt kívánta, hogy amíg a vitás ügy a bíróság ítéletével el nem dől, szolgáltatassák ki a gyermeket apjának, akinél hatósági ellenőrzés alatt lenne. Ennek a kívánságnak a teljesítését a kórház igazgatósága kerekén elutasította.

Hirdessen a „Friss Ujság”-ban

Házeladás házvétel esetén forduljon teljes bizalommal

Kaufmann

ingatlan forgalmi irodájához
Piața Brătianu No. 7

HIREK

Felelősszerkesztő
és lapkiadótulajdonos:

Joláthy B. Zoltán

Aktuális rimék

A peches ember esete
Én réám vonatkozik,
Hogy én milyen peches vagyok
Mindenben mutatkozik.
Multkor az időt dicsértem:
Milyen szépen kivirult
Mire a strófám megjelent
Az ég rögtön beborult.
Peches vagyok, ennek okát
Hiába is keresem,
Ahol én egyet lépek, —
Ott fű többet nem terem.
Ha esernyős boltom lenne,
Nagyon könnyen megessne,
Amíg az üzletem állna —
Eso többet nem esne.
Ha száraz időről írok,
Eso esik, a szél zúg,
Ha tyukketreche benéznek:
Szőnyvet hal az összes tyuk:
Most is komoly vitám volt
Egy nyári vendéglőssel,
Azt mondta: ne foglalkozzam
Idő jövődőléssel.
Jóslásom hatása alatt,
Közönségre pályázott,
Erre vasárnap vihar volt
S közönsége elázott,
Én jutottam az eszébe
S egyet-mást kívánt nekem,
Hogyha még egy strófát írok.
Száradjon le a kezem.
Mondtam neki — bocsásson meg:
Isten látja lelkemet,
Ez a szörnyű pech szeria
Megöli idegemet.
Mit csináljak, ha a nyár is,
Ennyire megváltozott:
Tán a sátnak haragzik ránk
Hogy minden oly átkozott.
És én, mint bus rimfaragó
Mit tudjak itt csinálni?
Próbáljak a természettel
Veszekedve kiállni?
Kérgessem el a felleget,
Dirigáljam az eget?
Talán az ég műhelyében
Nem gyártanak meleget.
Gondolják elég meleg van
E beteg világon már.
Alig egy-két fok bíányzik
És vérbe borul ez a nyár...

(—)

Feltűnést

keltett a napokban egy
társaságban, hogy az is-
mert szőke dáma szakított
rég barátjával és tegnap
már új udvarlója, társasá-
gában jelent meg a kor-
zón. Valaki meg is kérdez-
te őnagyságát: „Mi az
édesem, szakítottatok?”. Ő-
nagysága elnevette magát
nyeglédesen válaszolt: Sza-
kításról szó sincs, drágám,
de rájöttem, hogy az új
fiuarc színe jobban „megy”
a hajamhoz.”

Satu-Mare legkellemesebb
szórakozóhelyisége a

VICTORIA
kávéház és étterem

— IGY IS LEHET? —

Májor Jenő, a Markovits
Elek Fiai szeszgyár főtiszt-
viselője feljelentést tett is-
meretlen tettesek ellen, akik
a Pap és Glück fakereske-
dőtől vásárolt vagon tüzi-
fájából egy szekérre valót
elloptak.

Írógép

számoló- és
számzó gép
speciális
javító műhelye

Pató Béla

műszerész

Satu-Mare
Piața Brătianu Nr. 7.

— Új rendelkezések a
vasuton való utazásról...
A vasuti ügyek vezérigaz-
gatósága elrendelte, hogy
ezentúl az utasoknak sze-
mélyazonossági bizonyítvá-
nyukat magukkal kell vin-
niök. Négy évnél fiatalabb
gyermeknek ingyen utaznak,
ha nem foglalnak el maguk-
nak külön helyet. A 10 év-
nél fiatalabb gyermek fél-
jeggyel utazhatik. Ha az
utasnak nincs jegye, vagy
jegye nem érvényes, avagy
rövidebb távolságra szól,
akkor a jegy árán és a fél-
áron kívül még 1500 lei
büntetést is kell fizetnie.
Aki csalással szerezte a je-
gyet, vagy idegen kedvez-
ményes jeggyel próbál utaz-
ni, 500 lei büntetést fizet.
Részeg, illetlen viselke-
désűek és rendetlen ruhá-
zatúak nem utazhatnak a
vonaton.

Fejfájás ellen Bereitvás pasztila

— Központban egy szoba
konyhás lakás gyermektelen
házaspárnak azonnal kiadó
Cim a kiadóban

Modern ember ma már
csak a higiénikus és olcsó

„Barbax”

gyorsborotváló
crémrel borotválkozik
Az arcot üdév: varázsolja!
Kérje mindenütt
Románia részére gyártja:
Ardealul S. A.
vegyészeti osztálya, Carei

— AZ IPARTÖRVÉNY
egyes rendelkezéseit ren-
deletörvénnyel módosították.
Egyik fontos újítás, hogy a
minisztérium rendeletileg ál-
lapíthatja meg azokat a
szakmákat, amelyekben nem
lehet bármikor inast szer-
ződtetni.

fejfájás
ellen
Bereitvás
pasztila!

Fogorvosi műszerek,
fogászati kellékek,
rozsdamentes fémek,
gyári árák mellett
beszerzhetők

**Taub „Dental-
Depou-
nál**

Satu-Mare, Dragos Teofil 13.
Telefon: 440-a

Megnyílt

**Cooperativa
Sătmăreana**

Szövetkezet

Cuza Vodă 5.

Nagy választék!
Gyári árák!

Szeplő és májolt
ellen

a leghatásosabb szer a

**Béress - féle
arckenőcs**

Mindenütt
kapható

Szerkesztői üzenetek

— ÉRDEKLŐDŐ IPA-
ROS: A fajusi „kézműve-
sek” a könyvvezetés alól
még akkor is fel vannak
mentve, ha nem tagjai a
Munkakamarának.

— KERESKEDŐ, CA-
REL: Érdeklődjön az Uj-
ságitró Szervezet itteni cso-
portjánál. Mi nem tudunk
róla, hogy az Ön által meg-
nevezett egyén kapott-e meg-
bizást egy Ujságitrói Év-
könyv tarthasára?...

— VERSIMÁDÓ, LOCO:
Nem közöljük.

MOZI National Mozgó

MŰSOR:

A szezon leghatalmasabb
alkotása és film sikere.

Hétfőn, kedden, szerdán
és a következő napokon.
Nagyszerű dupla műsor!

Augusztus 15-től—21-ig.

I. MESAGERUL

Jean Galin, Gaby Morlay.
vel a főszerepben. Nagy-
szerű társadalmi dráma.

II. A FANTOM TRUBADUR

Csodaszép filmremek.

Minden nap legfrissebb
hangos világhíradó, szenzá-
ciós eseményekkel és kie-
gészítés.

FIGYELEM! A nyári meleg
idény alatt a „National” mozgó
hűvös terme a közönség leg-
kellemesebb üdülő és szóra-
kozó helyisége, amiről bárki
is személyesen meggyőződhet.

L'Art foto salon

a régi helyiségétől pár
lépcsőnyire, ugyancsak a
Dacia passagiban új föld-
szintű helyiségbe
költözött

Uj, modernül felszerelt mű-
termemben speciális géppel
gyermek stúdiót is
rendeztem be, ahol hat felvé-
tel közül választhatók ki a
legsikerültebbek. Kényelmes,
földszintes műterem, külön fo-
gadó szoba, pontos kiszolgálás

Kérem a kedves közön-
ségem, ismerőseim párt-
fogását továbbra is.

Tisztelettel:

Kósa Cyula
L'Art fotó salon

Herrman-nál

Bulevardul Basarabilor 11. Be-
járát az udvarban. A legol-
csóbban vásárolhat bútort,
fűtőt, gyermekko-
csit. Telefon 251.

A hét humora

—C—
A korzón



— De doktor ur, kérem, nem engedhetne-e valamit a honoráriumból? Hiszen az én férjem hurcolta be az influenzát a városba.

— Én mondom neked, drágám, nem könnyű dolog egy emberhez hünek maradni.

— Hát akkor mit mondjak én, akinek háromhoz kell hünek lennem.

— Miért nincs neked rádiód?

— Mert nincs rá pénzem.

— Azon könnyű segíteni.

— Hogy-hogy?

— Kérjél valamelyik rádió-üzlettől egy rádió-árjegyzéket, vedd készpénznek, amit abban ígérnek és a készpénzen megveheted a rádiót.

— Uram, ön az én számomra levegő.

— Azt akarja talán ezzel mondani, kisasszony, hogy nem tud nélkülem élni.

A Viktóriában

Törzsvendég beszél az ebédutáni feketekávé mellett:

Alexandru Dumas, francia író — miként ismeretes, — mulatt apától származott. Egy korabeli fajkutatató bosszantani akarta őt és megkérdezte:

— Igaz e uram, hogy az ön apja egy mulatt volt?

— Igaz.

— Észerint akkor az ön nagyapja...

— Eltalálta, egy néger volt.

— Na és akkor az ősapja, ha szabad kérdezni?

— Az ősapám egy majom volt. T. i. az én családfám ott kezdődik, ahol az öné végződik.

ÜZLETSZERZŐK jó jövedelemmel kerestek. Cím a kiadóban.

Jókarban levő ablakok eladó! Strada Moldova 32.

Nevetnem kell . . .

Egyik férj mondja a másiknak:

— Nevetnem kell, valahányszor hallom, hogy mi férjek mindig utoljára tudjuk meg az igazat. Hát én kijelentem neked, pajtás, hozzám a feleségem sohasem lehet hűtlen.

— Ugy megbizol benne?

— Nem mondom, hogy megbizom benne, de van egy módszerem, amellyel mindig meg tudom állapítani, hogy honnan fúj a szél.

— Kíváncsi vagyok arra a módszerre.

— Hát nézd, kérlek, van az én feleségemnek egy különös szokása. Ha valamelyik férfi megtetszik neki, egyszerűen hozzá alakul, érdeklődik a hivatala iránt és egyik napról a másikra ugyszólván szaktekintélyé válik. Valóságos mimikri. Így volt ez nálam is, amikor még a vőlegénye voltam. Rávelette magát a szépirodalomra. Olyan verseket írt, hogy égnek állt tőle a hajam. Felesegül vettem, aztán fél évre rá

csak látom, hogy imádott nőm festegeit kezd.

— Szóval, jött a festő.

— Jött és jöttek sorjában a többiek. De én mindig résen voltam. Például, hogy csak egyet említsek, kérde egy nap a feleségem: Bandi, kérlek, mi a klór vegyi képlete? Mingyárt tudtam, hogy vagy egy vegyész tetszett meg neki, vagy egy pucér.

— És most hogy állsz?

— Nem fenyeget semmi veszély. A módszer pompásan bevált. Napról-napra csak a megszokott kérdések: esni fog, süti a nap? Borul vagy derül?

— De erre a másik férj kijött a sodrából:

— Szerencsén! Hát még a saját módszeredet sem tudod alkalmazni? Ugyan miért is érdeklődik a feleséged olyan gyakran az időjárás felől?

— Miért?

— Hiszen már az egész város beszél róla. A feleségednek egy nyári vendégfős udvarol.

A kártyás asszonyok háztartása

A kártya ördöge teljesen hatalmába kerítette a nőket. Nem kivétel nélkül. Vannak még egy kevesen, akik időtöltésből játszanak, s nem engedik szenvedélyé fajlulni maguk felett a játékot. Ujabban mind több írás jelenik meg ebben a kérdésben. Különböző hangon vannak írva, de majdnem mind arra mutat, hogy a kártyázó nő elveszett családjára, elveszett háztartására nézve, egy szóval nem háziasszony többé, hanem rab, aki egyet vár, az időpontot, amikor megkezdheti a kártyakeverését. A kártyás nőkkel a legpregnansabbban mégis a következő — úgy látszik — általánossá váló — eset mutat rá a helyzetre.

A jobb szakácsnők már helybeállításuk előtt megkér-

dezik, totizik-e a nagysága? Épen a napokban tettem fel e kérdést. Satumaren egy alkalmazást kereső szakácsnő. A felelet igenlő volt. Dehát miért kérde maga azt — kérdezte az urinő — hogy totizom-e, avagy römizem? Azért kérem, mert ahol toti és römi van, ott nincs koszt. És az illető szakácsnő nem is állott helybe. Vajjon nincs-e teljesen igaza?

— RÓMABAN Maria Paolotti asszonyt üzleti gyulladás miatt megröngteneztek és mellkasában egy ollót találtak, melyet egy 15 év előtti műtét alkalmával felejtettek benne. A nő most egy millió leinek megfelelő összegű kártérítésért pereli a sebészorvost, aki az ollót benne felejtette.

Hol vásároljunk?

Vásároljunk a „FRISS UJSÁG”-ban hirdető cégeknek, mert ez a lap csak a százaszázalékosan megbízható cégeknek a hirdetésait közli.

A hirdetővel és velünk szemben is kedves figyelmet tanúsít, ha vásárlásainál a „FRISS UJSÁG”-ban megjelent hirdetésekre hivatkozik!!!

Saját érdeke,

hogy nyomtatvány szükségleteit az

Athenaeum

nyomdai műintézetben rendelje meg, ahol olcsót, szépet és jót kap elsőrendű kivitelben, kifogástalan minőségben

Str. Florescu Nr. 6.

Vigyázzon a címre!

— Teljesen új „Pompier” készítőzőtőlkészülék töltési anyaggal eladó. Bővebbet a kiadóhivatalban.

A VICTORIA kávéházban Morvát Jancsi vezetése mellett minden este kitűnő jazz-zene tanc és szórakoztató zenét játszik. Éjjel 3 óráig nyitva.

— EGY TELJESEN JÓKARBAN levő, kitűnő márkájú írógép olcsón eladó. Bővebbet a kiadóhivatalban.

Olvassa és terjessze a „Friss Ujság”-ot.

Házai, vagy telket, ha venni, vagy eladni

akar, forduljon teljes bizalommal Fuchs irodához str. Pop Valer 4

Telefon : 32

„FrissUjság”

Független közgazdasági, irodalmi és társadalmi lap

Apare tot a doua săptămăna

Szerkesztőség és kiadóhivatal

Satu-Măre

Str. Moldova 32.

Telefonszám : 304.

Előfizetési árak:

Romániában: egy évre 200 Lei

Magyarországon: egy évre 6 P.

Jugoszláviában: egy évre 100 D.

Csehszlovákiában: egy évre 90 Kc.

Kéziratokat nem adunk vissza. Minden cikkért annak írója felel. Csak válaszbélyeggel ellátott levelekre válaszolunk levélben.

Tip. »Athenaeum« Satu-Măre